

G24

Operation manual Инструкция

Моделі
Моделі
Мадэлі
անագործման փաստաթղթերը
Моделдери



www.defender-global.com

BG ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Инструкция

При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

♻️ Рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване
Този знак на стоката, батериите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.

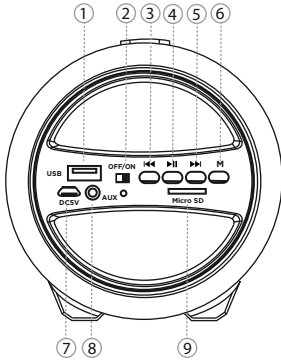
Технически характеристики
Изходяща мощност (RMS): 10 Вт
Размер на високоговорителите на сателитите: 1x3 "
Диапазон на честотите: 70–20000 Hz
Съотношение сигнал/шум: 85 dB
Интерфейс: 3.5 mm мини-жак
Интерфейс безкабелна връзка: Bluetooth 5.0
Захранване: през USB, 5V, Li-Ion батерия
Зареждане от USB: да
Капацитет на акумулатора: 1500 mA·ч
Радиочистотен диапазон: 87.5–108.0 MHz
Поддръжка на Micro-SD: да
Поддръжка на USB устройства: да
Материал на корпуса: пластмаса
Цвят: черен

Мерки за безопасност:
Използвайте продукта само по предназначение.

В случай, ако превозът на стоката се е осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) в продължение на 3 часа.

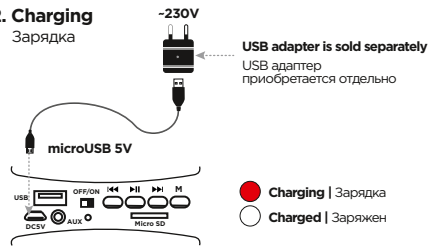
Направено в Китай.

1. Functions Функции



- 1. USB drive**
Флешка USB
- 2. On | off**
Вкл | выкл
- 3. Volume - | Previous track**
Громкость - | Предыдущий трек
- 4. Play | Pause**
Воспроизведение | Пауза
- 5. Volume + | Next track**
Громкость + | Следующий трек
- 6. Change mode: Bluetooth, FM, Mp3, AUX**
Смена режима: Bluetooth, FM, Mp3, AUX
- 7. Charging microUSB 5V**
Разъем для зарядки microUSB 5V
- 8. AUX**
Линейный вход
- 9. microSD**
Карта microSD

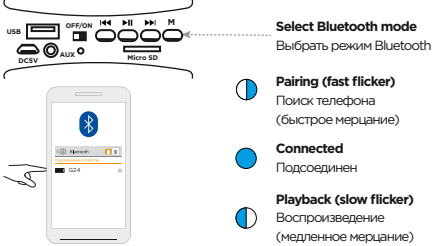
2. Charging Зарядка



USB adapter is sold separately
USB адаптер приобретается отдельно

- Charging** | Зарядка
- Charged** | Заряжен

3. Bluetooth Connection | Соединение по Bluetooth



- Select Bluetooth mode**
Выбрать режим Bluetooth
- Pairing (fast flicker)**
Поиск телефона (быстрое мерцание)
- Connected**
Подсоединен
- Playback (slow flicker)**
Воспроизведение (медленное мерцание)

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'
ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

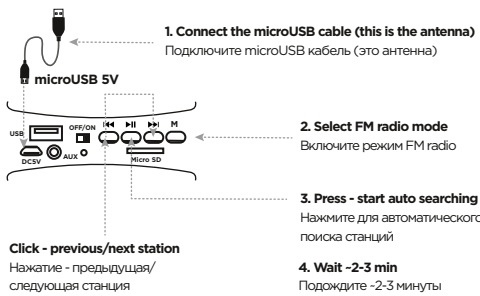
4. AUX playback



3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable
Кабель 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M)

External sound source
Внешний источник звука

5. FM radio / FM радио



1. Connect the microUSB cable (this is the antenna)
Подключите microUSB кабель (это антенна)

2. Select FM radio mode
Включите режим FM radio

3. Press - start auto searching
Нажмите для автоматического поиска станций

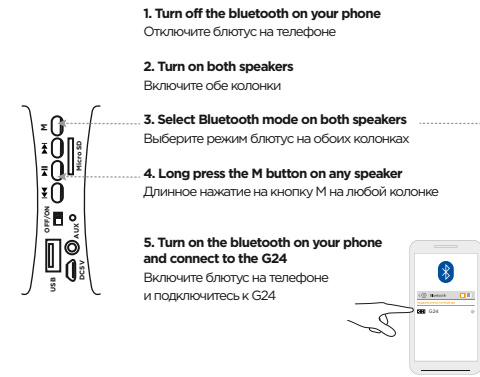
4. Wait -2-3 min
Подождите -2-3 минуты

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/ следующая станция

- Search and store stations**
Поиск и запоминание станций
- Listening the radio**
Прослушивание радио

6. Using two G24 at the same time (TWS mode)

Использование двух G24 одновременно (режим TWS)



1. Turn off the bluetooth on your phone
Отключите блютуз на телефоне

2. Turn on both speakers
Включите обе колонки

3. Select Bluetooth mode on both speakers
Выберите режим блютуз на обеих колонках

4. Long press the M button on any speaker
Длинное нажатие на кнопку M на любой колонке

5. Turn on the bluetooth on your phone and connect to the G24
Включите блютуз на телефоне и подключитесь к G24

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM

Návod na použití

Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země.

Technické parametry
Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W
Velikost satelitního reproduktoru: 1x3 "
Frekvenční pásmo: 70–20000 Hz
Signál / šum poměr: 85 dB
Rozhraní: 3.5-mm mini-jack
Bezdrátové komunikačné rozhraní: Bluetooth 5.0

Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor
USB nabíjení: ano
kapacita akumulátoru: 1500 mA·h
Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz
Podpora paměťových karet Micro-SD: ano
Údržba USB-flesh- paměťový člen: ano
Korpusový materiál: umělá hmota
Barva: černá

Bezpečnostní opatření:
Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.

Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.

Vypněte výrobek pokaždé, když celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat.

Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. Nepožívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.

V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

Sestavení:
Reproduktorový systém
kabel pro nabíjení Micro-USB
Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
Záruční list
Návod na použití

Datum výroby: viz obal
Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Vyrobno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM

Anleitung

Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Kenndaten
Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W
Lautsprechergröße der Satelliten: 1x3 "
Frequenzbereich: 70–20000 Hz
Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB
Schnittstelle: 3.5 mm Mini-Jack-Stecker
Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 5.0
Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku
Ladung von USB: ja
Akkukapazität: 1500 mA·h
Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz
Micro-SD-Karten-Unterstützung: ja
Unterstützung von USB-Stick: ja
Gehäuse-Stoff: Kunststoff
Farbe: schwarz

Vorsichtsmaßnahmen:
Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.

Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.

Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig beweglichen Teile im Inneren repariert werden können. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Ausführung:
Sound-System
Ladekabel für Micro-USB
Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
Garantieschein
Anleitung

Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER

Operation manual

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

♻️ Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

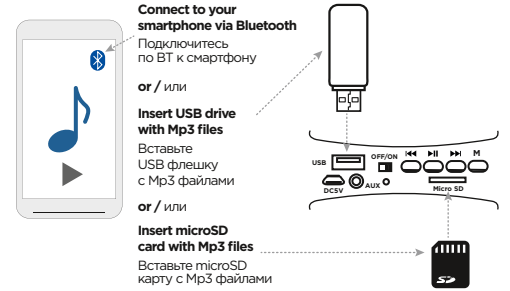
Specification

Total output power (RMS): 10 W
Satellite driver size: 1x3 "
Frequency range: 70–20000 Hz
Signal to noise ratio: 85 dB
Operation time on one battery charge: 4 hrs
Interface: 3.5 mm mini-jack
Wireless connection: Bluetooth 5.0
Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery
USB charging: yes
Battery capacity: 1500 mA·h
Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz
MicroSD card support: yes
USB flash drive support: yes
Housing material: plastic
Color: black

Usage precautions:
Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time. Keep away from vibrations and mechanical

7. PLAY/PAUSE, BLUETOOTH/MP3 MODE

Воспроизведение/пауза режим Bluetooth/MP3

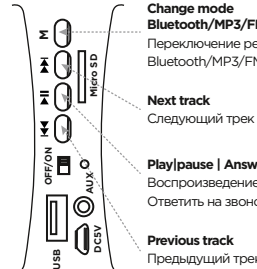


Connect to your smartphone via Bluetooth
Подключитесь по BT к смартфону

or / или
Insert USB drive with Mp3 files
Вставьте USB флешку с Mp3 файлами

or / или
Insert microSD card with Mp3 files
Вставьте microSD карту с Mp3 файлами

SHORT PRESS | КОПОТКОЕ НАЖАТИЕ



Change mode Bluetooth/MP3/FM
Переключение режима Bluetooth/MP3/FM

Next track
Следующий трек

Play/pause | Answer call
Воспроизведение | пауза | Ответить на звонок

Previous track
Предыдущий трек

LONG PRESS | НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ



Volume up
Увеличить громкость

Volume down
Уменьшить громкость

On | Off
Вкл/Выкл

stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.

Keep away from children under the age of 3. May contain small parts. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.

Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

Date of manufacture: see on the package
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Package contents:
Speaker system
Strap for transportation
MicroUSB cable for charging
3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable
Warranty service coupon
Operation manual

Made in China.

 FI <p>KANNETTAVA ÄÄNIJÄRJESTelmä</p>
Ohje
Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
Ympäristönsuojelua koskeva ohje
 Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käyttöön päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne
Tekniset tiedot
Kokonais-RMS-teho: 10 W
Satelittikaikuttimien koko: 1x3 "
Taajuusalue: 70–20000 Hz
S / N suhde: 85 dB
Liitäntä: 3,5 mm mini-jakkii
Langaton liitäntä: Bluetooth 5.0
Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku
USB lataus: on
Akun kapasiteetti: 1500 mA·h
Radiotaajuusalue: 87,5–108,0 MHz
Tukee Micro-SD-muistikortteja: on
Tukee USB-muistikkuja: on
Runгон materiaali: muovi
Väri: musta
Turvallisuustoimenpiteet:
Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen

RO

de ficare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai inalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai inalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de productie. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

Set: Sistemul audio Cablul de alimentare Micro-USB Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack Bon de garanție Instrucțiunile

Data fabricației: vezi pe ambalaj În cea ce privește descrierea tehnică și schimbarea articuliului defect ardsăți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Produc în China.

lămțetă lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

Älä alista tuotetta täinnälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.

Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.

Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Paketti:
Kaikutinjärjestelmä
Micro-USB latauskaapeli
Kaapeli 3,5 mm - 3,5 mm
Takuukortti
Käyttöohje

Valmistuspäivä: katso pakkauksesta Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoamoon. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

On tehty Kiinassa.

 RU <p>ПОРТАТИВНАЯ АКУСТИКА</p>
Инструкция
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
Назначение
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.
 Утилизация батареек, электричного и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.
Технические характеристики
Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт
Размер динамиков сателлитов: 1x3 "
Диапазон частот: 70–20000 Гц
Соотношение сигнал/шум: 85 дБ
Время работы от аккумулятора: 4 час
Интерфейс: 3,5-мм мини-джек
Интерфейсы беспроводной связи: Bluetooth 5.0
Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор
Зарядка от USB: есть
Емкость аккумулятора: 1500 мА·ч
Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц
Поддержка карт памяти Micro-SD: есть
Поддержка USB-флеш-накопителя: есть
Материал корпуса: пластик
Цвет: чёрный
Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.
В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим

 HR <p>PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM</p>
Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.
Tehničke karakteristike:
Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
Dimenzije satelitskih zvučnika: 1x3 "
Frekventni opseg: 70–20000 Hz
Odnos signal/šum: 85 dB
Interfejs: 3,5 mm mini jack
Bežični interfejs: Bluetooth 5.0
Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
Punjenje preko USB: ima
Kapacitet akumulatora: 1500 mA·h
Radio frekvencija: 87,5–108,0 MHz
Podrška memorijskih kartica
Micro-SD: ima
Podrška za USB flash-memorije: ima
Materijal kućišta: plastika
Boja: crni

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. Iskopčavajte uredaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.

повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. Не разбирайт. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкции пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов этой страны товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

 SR <p>PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM</p>
Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
 Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.
Tehničke karakteristike:
Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
Dimenzije satelitskih zvučnika: 1x3 "
Frekventni opseg: 70–20000 Hz
Odnos signal/šum: 85 dB
Interfejs: 3,5 mm mini jack
Bežični interfejs: Bluetooth 5.0
Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
Punjenje preko USB: ima
Kapacitet akumulatora: 1500 mA·h
Radio frekvencija: 87,5–108,0 MHz
Podrška memorijskih kartica
Micro-SD: ima
Podrška za USB flash-memorije: ima
Materijal kućišta: plastika
Boja: crni
Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. Iskopčavajte uredaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.

Упутство
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
 Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.
Tehničke karakteristike:
Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
Dimenzije satelitskih zvučnika: 1x3 "
Frekventni opseg: 70–20000 Hz
Odnos signal/šum: 85 dB
Interfejs: 3,5 mm mini jack
Bežični interfejs: Bluetooth 5.0
Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
Punjenje preko USB: ima
Kapacitet akumulatora: 1500 mA·h
Radio frekvencija: 87,5–108,0 MHz
Podrška memorijskih kartica
Micro-SD: ima
Podrška za USB flash-memorije: ima
Materijal kućišta: plastika
Boja: crni
Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. Iskopčavajte uredaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Использовать товар только по прямому назначению. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим

Комплектация:
Акустическая система
Ремень для переноски
кабель для зарядки Micro-USB
Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек
Гарантийный талон
Инструкция

Дата производства: см. на упаковке и (или) на товаре.

Сделано в Китае.

Ne podrgvavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Nabavka:
Sistem zvučnika
kabel za punjenje Micro-USB
Kabl 3,5 mm banana utičnica - 3,5 mm banana utičnica
Garantni list
Uputstvo
Datum proizvodnje: vidí na ambalaži
За послуживанje и замену покварене израђевине обрађајте се u трговачку кућу или u ауторизовани сервисни центар Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Proizvedeno u Kini.

 KAZ <p>ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ</p>
Нұсақулық
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату Тауарды, тауарға арналған батареядың немесе қатпмадағы белгi бeлгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білiредi. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жиіну мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілу тиіс.
 Мақсаты
Акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылы.
 Техникалық сипаттамасы
Сомалық шығарғыс қуатылық (RMS): 10 Вт
Сателит диапазоны: 70-20000 Гц
Жылж. диапазон: 70-20000 Гц
Сигнал/шум арақатынасы: 85 дБ
Интерфейс: 3,5-мм шартн джек
Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.0
Қуат көзі: USB-ден 5 В, Li-Ion аккумулятор
USB арқылы зарядтау: бар
Аккумулятордың сыйымдылығы: 1500 мА·ч
Радиожылж. диапазон: 87,5–108,0 МГц
Micro-SD жад қарғаары қрымет етеді: бар
USB-флеш-жынақарышы қрдануы: бар
Корпусның материалы: пластик
Түс: қара

Сақтық шаралары:
ВТауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.

 TR <p>TAŞINABİLİR HOPARLÖR SİSTEMİ</p>
Talimatlar
Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığının emin olun.
 Pillerin, elektrоник ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi <p>Ürün, ürünün pilleri veya ambalaj üzerindeki bu işaret, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmeye. Pilleri, elektrikli ve elektrонnik cihazları toplamaы geri dönüştürme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.</p>
Teknik özellikliler
Toplam çıkış gücü (RMS): 10 W
Uydu hoparlör boyutu: 1x3 "
frekans aralığı: 70–20000 Hz
Sinyal / gürlülük oranı: 85 dB
Arayüz: 3,5 mm mini-jack
Kablosuz haberleşme arayüzü: Bluetooth 5.0
besleme: USB'den, 5 V, Li-ion pilli USBden şarj: var
Akü kapasitesi: 1500 mA·h
radio frekans genişliği: 87,5–108,0 MHz
MicroSD hafıza kartı desteği: var
USB flash toplayıcının desteği: var
gövde malzemesi: plastik
renk: siyah

Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жағатын бөлшектер жоқ, 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін. Ұсынмалын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдьлық туындағанда, сондай-ақ агрессивялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз). Құрылының көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. Қытайда жасалған. Құрылы зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзмі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс

Жынытығы:
Акустикалық жүйесі
Micro-USB қатуауға арналған кабель
3,5 мм джек - 3,5 мм джек
кабелі
Көпідеме талоны
Нұсқаулық

Өндірілген күні: қатпамадан қараңыз
Қытайда жасалған.

Ukullann ölemleeri:
Ürünü yalnızca kullanım amacına uygun bir şekilde kullanın.
Ürün sevkiyatının sfının altındaki sıcaklıklarda yapılması durumunda, ürün çalıştırılmadan önce 3 saat süreyle ilk bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir.
Ürünü uzun süre kullanmayacasanız kapalı tutunuz.
Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basıncın uzak tutun. Mekanik hasar garanti kapsamında değildir.
Ürünü söküp parçalara ayırmayın. Bu üründe tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır.
Yaşındaki çocuklaml ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir.
Ürünü nemli, buharlı ve benzeri uygunsuz ortamlarda tavsiye edilen sıcaklıklann altında veya yukarısında kullanmayın (İşletim kılavuzuna bakınız).
Görsel hasar durumunda ürünü kullanmayın. Ürün gözle görürlür şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.
Ürünü endüstriyel, medical veya üretim amaçlarıyla kullanmayın.
Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığının emin olun.

Üretim tarihi: ambalaja bakınız
Buzolan bir parçanın bakım veya yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde bayiye ya da yetkili Defender hizmet merkezine başvurun.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Aksesuar:
Hoparlör sistemi
Micro-USB şarjı için kablo
Kablo 3,5 mm jack- 3,5 mm jack
Garanti talonu
Talimatlar

İmalat yeri Çin.

 PL <p>PRZEŃOSŃNE GŁOSNIKI</p>
Instrukcja
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu.
W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.
Charakterystyki techniczne
Moc wyjściowa (RMS): 10 W
Rozmiar głośników satellite: 1x3 "
Zakres częstotliwości: 70–20000 Hz
Stosunek sygnał/hałas: 85 dB
Interfejs: 3,5 mm mini-jack
Interface łączności bezprzewodowej: Bluetooth 5.0
Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy
Ładowanie przez USB: jest
pojemność akumulatora: 1500 mA·h
Zakres częstotliwości: 87,5–108,0 MHz
Obsługa kart microSD: jest
Obsługa pamięci flash USB: jest
Materiał obudowy: plastik
Kolor: czarny
Ostrzeżenia:
Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzenia produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu

UKR

 UKR <p>ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА</p>
Інструкція
Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
 Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці означає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.
Призначення
Акустична система - пристрій для відтворення звуку
Технічні характеристики
Сумарна вийдна потужність (RMS): 10 Вт
Розмір динаміків сателітів: 1x3 "
Діапазон частот: 70–20000 Гц
Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ
Інтерфейс: 3,5-мм міні-джек
Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 5.0
Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор
Зарядка від USB: є
Ємність акумулятора: 1500 мА·ч
Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц
Підтримка карт пам'яті Micro-SD: є
Підтримка USB-флеш-накопичувача: є
Матеріал корпусу: пластик
Колір: чорний

Запобіжні засоби:
Використовувати товар тільки за прямим призначенням. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°C протягом 3-х годин. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні

uszkodzeń mechanicznych. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.

Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_li st/service

Kompletowanie:
System akustyczny
MicroUSB przewód do ładowania
Przewód 3,5 mm jack - 3,5 mm jack
Karta gwarancyjna
Instrukcja

Wyprodukowano w Chinach.

пошкодження. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користування, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів

Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Комплектація:
Акустична система
кабель для зарядки micro-USB
Кабель 3,5 мм джек - 3,5 мм джек
Гарантийний талон
Інструкція

Дата виробництва: див. на упаковці

Зроблено в Китаї.

 RO <p>SISTEM AUDIO PORTABIL</p>
Instrucțiunile
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivei europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu guniul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajaaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.
Specificațiile tehnice
Putere totală de ieșire (RMS): 10 W
Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelit: 1x3 "
Diapazonul frecvențelor: 70–20000 Hz
Proportia semnal/zgomot: 85 dB
Interfața: 3,5 -mm mini-jack
Interfața conexiunii fără fir: Bluetooth 5.0
Alimentare: 5V de la conxiunea USB, Acumulator Li-Ion
Alimentare prin USB: este
Capacitatea acumulatorului: 1500 mA·h
Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz
Support carduri memorie Micro-SD: este
Support pentru USB: este
Materiulul corpului: plastic
Instrucția
Măsuri de precauție: Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) indealungul a 3 ore. Deconectați aparatul